

	DIN EN ISO 9692-2	
ICS 25.160.40	Ersatz für DIN EN ISO 9692-2:1999-09	
<p>Schweißen und verwandte Verfahren – Schweißnahtvorbereitung – Teil 2: Unterpulverschweißen von Stahl (ISO 9692-2:2024); Deutsche Fassung EN ISO 9692-2:2024</p> <p>Welding and allied processes – Joint preparation – Part 2: Submerged arc welding of steels (ISO 9692-2:2024); German version EN ISO 9692-2:2024</p> <p>Soudage et techniques connexes – Préparation de joints – Partie 2: Soudage à l’arc sous flux en poudre des aciers (ISO 9692-2:2024); Version allemande EN ISO 9692-2:2024</p>		
Gesamtumfang 23 Seiten		
DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS)		
		

Nationales Vorwort

Das Dokument EN ISO 9692-2:2024 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 092-00-04 AA „Qualitätssicherung beim Schweißen (DVS AG Q 2)“ im DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS).

DIN EN ISO 9692 besteht unter dem allgemeinen Titel *Schweißen und verwandte Prozesse — Arten der Schweißnahtvorbereitung* aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: Lichtbogenhandschweißen, Schutzgasschweißen, Gasschweißen, WIG-Schweißen und Strahlschweißen von Stählen
- Teil 2: Unterpulverschweißen von Stahl
- Teil 3: Metall-Inertgasschweißen und Wolfram-Inertgasschweißen von Aluminium und Aluminiumlegierungen
- Teil 4: Plattierte Stähle

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 2553:2019	siehe	DIN EN ISO 2553:2022-07
ISO 3834-1	siehe	DIN EN ISO 3834-1
ISO 3834-2	siehe	DIN EN ISO 3834-2
ISO 3834-3	siehe	DIN EN ISO 3834-3
ISO 3834-4	siehe	DIN EN ISO 3834-4
ISO 4063	siehe	DIN EN ISO 4063
ISO 6947	siehe	DIN EN ISO 6947
ISO 9692-1	siehe	DIN EN ISO 9692-1
ISO 15609-1	siehe	DIN EN ISO 15609-1

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 9692-2:1999-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Angleichung des Abschnitts 5 zur Erläuterung der Referenznummern der Tabelle 1 und Tabelle 2 an den entsprechenden Text in der Norm ISO 9692-3;
- b) Änderung der Referenznummern der Tabelle 1 und Tabelle 2 entsprechend der neuen Ausgabe der ISO 2553 und Neuordnung der Zeilen der Tabellen in aufsteigender Reihenfolge der neuen Referenznummern.

Frühere Ausgaben

DIN 8551-4: 1961-03, 1976-11
DIN EN ISO 9692-2: 1999-09

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 2553:2022-07, *Schweißen und verwandte Prozesse — Symbolische Darstellung in Zeichnungen — Schweißverbindungen (ISO 2553:2019, korrigierte Fassung 2021-09); Deutsche Fassung EN ISO 2553:2019*

DIN EN ISO 3834-1, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 1: Kriterien für die Auswahl der geeigneten Stufe der Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 3834-2, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 3834-3, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 3: Standard-Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 3834-4, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 4: Elementare Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 4063, *Schweißen, Hartlöten, Weichlöten und Schneiden — Liste der Prozesse und Ordnungsnummern*

DIN EN ISO 6947, *Schweißen und verwandte Prozesse — Schweißpositionen*

DIN EN ISO 9692-1, *Schweißen und verwandte Prozesse — Arten der Schweißnahtvorbereitung — Teil 1: Lichtbogenhandschweißen, Schutzgasschweißen, Gasschweißen, WIG-Schweißen und Strahlschweißen von Stählen*

DIN EN ISO 15609-1, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißanweisung — Teil 1: Lichtbogenschweißen*

Deutsche Fassung

Schweißen und verwandte Verfahren —
Schweißnahtvorbereitung —
Teil 2: Unterpulverschweißen von Stahl
(ISO 9692-2:2024)

Welding and allied processes —
Joint preparation —
Part 2: Submerged arc welding of steels
(ISO 9692-2:2024)

Soudage et techniques connexes —
Préparation de joints —
Partie 2: Soudage à l'arc sous flux en poudre des aciers
(ISO 9692-2:2024)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. Januar 2024 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	7
4 Werkstoffe	7
5 Arten der Schweißnahtvorbereitung	7
Literaturhinweise	19

Tabellen

Tabelle 1 — Schweißnahtvorbereitungen für Stumpfnähte, einseitig geschweißt	9
Tabelle 2 — Schweißnahtvorbereitungen für Stumpfnähte, beidseitig geschweißt	13

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 9692-2:2024) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2024, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2024 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 9692-2:1998.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 9692-2:2024 wurde von CEN als EN ISO 9692-2:2024 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.